

Lev

Chapter 6

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

וַיְדַבֵּר	יְהוָה	אֶל-	מֹשֶׁה	לֹאָמָר:	1			
			H0559	H4872	H0413	H3068	H1696	

প্রভু মোশিকে বললেন॥

יְהוָה	בְּתַשִׁיםְתָּה	אָמָר	בְּפֶקְדָּוֹן	בְּעַמִּיתָו	וְכַחַש	בִּיהוּתָה	מַעַל	וּמַעַלָּה	תְּחִלָּא	כִּי	নেপশ	2
H3027	H8667		H6487	H5997	H3584	H3068	H4604	H4603	H2398		H5315	

“একজন মানুষ হয়তো এইসব পাপের মধ্যে কোন একটা করে প্রভুর বিরুদ্ধচরণ করতে পারে॥ কারোর কোন বিষয় দেখাশোনা করার সময় সে ব্যাপারে কি ঘটেছে সে সম্বন্ধে মিথ্যা কথা বলতে পারে॥ সে কিছু চুরি করতে পারে অথবা কাউকে ঠকাতে পারে॥

যুশ্ব	ঐশ্ব	শ্র	মিল	মিল	আত	ুল	শক্র	ুল	বন্শবু	বন্শবু	ব	ব	ওচ্ছ	আব্রাহাম	মিচ্বা	আজ	আজ	3
			H3605	H0259			H8267		H7650				H3584	H0009	H4672			

অন্যের হারিয়ে যাওয়া জিনিস পেয়ে মিথ্যে বলতে পারে॥ অথবা তার প্রতিশ্রুতি অনুযায়ী কাজ নাও করতে পারে॥ অথবা কোন মানুষ অন্য কোন রকমের অন্যায় করতে পারে॥

শ্র	হলশন	হতা	আজ	লেন্জল	শ্র	হগন্লতা	আত	বনশবু	বনশবু	ব	ব	ওচ্ছ	আশম	আশম	কি	ওতিহ	4	
	H6233	H0853		H1497		H1500	H0853	H7725	H0816	H2398						H1961		
	মিচ্বা	শ্র	আশ্ব	আব্রাহাম	আত	আজ	শক্র	হপক্রদ	হপক্রদ	আশ	আশ	আজ	আজ	শক				
	H4672			H0009	H0853		H0854	H6485		H6487	H0853			H6231				

কিন্তু সে এই ধরণের কোন কাজ করলে পাপের দোষী হবে॥ সুতরাং সে যা কিছু চুরি করেছিল॥ সে অন্যকে ঠকিয়ে যা কিছু নিয়েছিল তা সে অবশ্যই ফিরিয়ে দেবে॥ অথবা অন্য লোকরা তাকে যা কিছু তত্ত্বাবধান করার জন্য দিয়েছিল অথবা যেসব জিনিস সে পেয়েও মিথ্যে বলেছিল॥ সব কিছু সে অবশ্যই ফিরিয়ে দেবে॥

শ্রুলিয়ন	শ্রুলিয়ন	যসিরা	ওচমশ্বাহ	ব্রিশুন	আত	শুলমাম	শক্র	শ্রুলিয়ন	বনশবু	শ্র	মিল	আজ	আজ	কি	ওতিহ	5	
	H3254	H2549			H0853		H8267		H7650			H3605					

সে যা কিছু মিথ্যা প্রতিশ্রুতি দিয়েছিল তার পুরো দাম দেবে এবং তারপর সে অতিরিক্তজিনিসটির এক পঞ্চমাংশের মত দামও অবশ্যই ফেরৎ দেবে॥ সে প্রকৃত অধিকারীর কাছেই সেই অর্থ দেবে॥ যেদিন সে তার দোষার্থক বলি নিয়ে আসবে সেদিন সে এই কাজটি করবে॥

লাশম	লাশম	বুরক	বুরক	হচান	মিন	তমিম	আইল	লিহুহ	বিয়া	আশমনো	আজ	6
H3548	H0413	H0817	H6187	H6629		H8549		H3068	H0935	H0817	H0853	

ঐ মানুষটি অবশ্যই যাজকের কাছে দোষার্থক বলি নিয়ে আসবে। তা অবশ্যই হবে মেষের দল থেকে আনা একটা পুরুষ মেষ। সেই পুরুষ মেষের মধ্যে যেন কোন খুঁত না থাকে। যাজক যা বলবে এর দাম হবে তাই। এটা হবে প্রভুর কাছে প্রদত্ত এক দোষার্থক বলি।

לְאַשְׁמָה	יְعַשָּׂה	אָשְׁר-	מֶלֶל	אַחֲת	עַל-	לֹ	וְגַסְלָה	יְהֹוָה	לְפָנִי	הַכְּנָן	עַלְיוֹ	וּכְפֵר	7
H0819			H3605	H0259			H5545	H3068	H6440	H3548			

בָּה : פ

এরপর যাজক প্রভুর কাছে যাবে এবং লোকটির পাপ মোচনের জন্য প্রয়োজনীয় কাজ করবে এবং প্রভু লোকটির সমস্ত কাজ ক্ষমা করে দেবেন যেগুলির জন্য সে দায়ী ছিল।"

וִידְবָּר	לְאַמֶּר :	לְאַמֶּר	מַשָּׁה	אָל-	יְהֹוָה	וְיִדְבָּר	8
		H0559	H4872	H0413	H3068	H1696	

প্রভু মোশিকে বললেন।

מָקוֹרָה	עַל	הַעֲלָה	קְוָא	הַעֲלָה	תּוֹךְת	זָאת	לְאַמֶּר	בְּנִי	וְאַתֶּן	אַחֲרֹן	אַתֶּן	צֹ	9	
H4169			H1931		H8451	H2063	H0559		H0853	H0175	H0853	H6680		
		בָּ:			הַמִּזְבֵּחַ	תְּיוֹקֵר	וְאַש	הַבְּকָר	עַד-	הַלְּילָה	כָּל-	הַמִּזְבֵּחַ	עַל-	
			H3344	H4196	H0784	H1242	H5704	H3915	H3605	H4196				

"হারোগ এবং তার পুত্রদের এই নির্দেশ দাও। এটা হল হোমবলির নিয়ম। বেদীর অশ্বিকুণের ওপর সকাল না হওয়া পর্যন্ত হোমবলি সারা রাত ধরে থাকবে। বেদীর আগুন অবশ্যই একটানা বেদীটির ওপরে জ্বলতে থাকবে।"

אָשֶׁר	תְּרֵשֶׁן	אַתֶּן	וְתְּרֵנִים	בְּשֶׁרוֹ	עַל-	שְׁלָבָש	בְּ	וְמִכְנֶסֶי	בְּ	מִנְרוֹ	הַכְּהָן	וְלִבְשָׁ	10	
H1880	H0853		H1320		H3847	H0906	H4370		H0906	H4055	H3548	H3847		
			הַמִּזְבֵּחַ:		אַצְלָ	וּשְׁמֹו	הַמִּזְבֵּחַ	עַל-	הַעֲלָה	אַתֶּן	הָאָש	תְּאַכְל		
			H4196	H0681		H4196		H3847		H0853	H0784	H0398		

যাজক অবশ্যই মসীনার অন্তর্বাস পরবে এবং তার উপর পরবে মসীনা বস্ত্রের পোশাক। বেদীর ওপর আগুনে দণ্ড যে নৈবেদ্যসমূহ ছাই হয়ে যাবে যাজক সেই পরিত্যক্ত ছাই তুলে নিয়ে সেই সমস্ত ছাই বেদীর পাশে রাখবে।

לְמַתָּהָה	לְמַתָּהָה	מְחוֹזֵן	אָל-	תְּরֵשֶׁן	אַתֶּן	וְহֹצְיאָה	אַחֲרִים	בְּגָרִים	וְلִבְשָׁ	בְּגָרִי	אַתֶּן	וּפְשַׁט	11	
H4264	H2351	H0413	H1880	H0853	H3318	H0312		H3847		H0853	H6584			
									טְהוֹר:	מְקוֹם	אָל-			
								H2889	H4725	H0413				

এরপর যাজক এই পোশাক ছেড়ে অন্য পোশাক পরবে তারপর সে তাঁবুর বাইরে অন্য এক বিশেষ জায়গায় ছাইগুলিকে নিয়ে যাবে।

בְּבָקָר	עַזְבִּים	הַכְּתָן	הַלְּיָה	עַלְיוֹת	וּבְעֵיר	הַכְּבָה	לֹא	תְּכָבָה	בּוֹ	תְּকָרֶב	הַמִּזְבֵּחַ	עַל-	שָׁאַל	12
H1242	H6086	H3548			H3518	H3808		H3344	H4196		H0784			

হাল্বি হশল্মিম:

কিন্তু বেদীর আগুন অবশ্যই বেদীর ওপর জ্বলতে থাকবে। তাকে কোন মতেই নিভিয়ে দেওয়া চলবে না। যাজক প্রতিদিন সকালে বেদীর ওপরে কাঠ দিয়ে জ্বালাবে। সে বেদীর ওপরে কাঠ সাজিয়ে মঙ্গল নৈবেদ্য সমূহের চর্বি অবশ্যই পোড়াবে।

ס הַכְּבָתָה: לא המזבְבֵח עַל תּוֹקֵד הַמִּזְבֵּחַ תּוֹרַת אָשׁ

[H3518](#) [H3808](#) [H4196](#) [H3344](#) [H8548](#) [H0784](#)

বেদীর ওপর আগুন অবিরাম জ্বলতে থাকবে তা যেন কোন মতেই না নিভে যায়।

בְּנֵי הַמִּזְבֵּחַ: אָלָה יְהֹוָה לְפָנֵי אַהֲרֹן בְּנֵי אָתָה הַקְּלֹב הַמְּנִיחָה תּוֹרַת וַיְאָתֵת

[H4196](#) [H6440](#) [H0413](#) [H3068](#) [H6440](#) [H0175](#) [H0853](#) [H7126](#) [H4503](#) [H8451](#) [H2063](#)

“এটা হল শস্য নৈবেদ্য দানের নিয়ম। বেদীর সামনে প্রভুর কাছে হারোণের পুত্রা এই নৈবেদ্য অবশ্যই আনবে।

הַמְּנִיחָה עַל אָשָׁר הַלְּבָנָה כָּל וְאַתְּ וּמְשִׁמְנָה הַמְּנִיחָה מְלָאת בְּקָמְצָו מְנִינָה וְגָלִים

[H4503](#) [H3828](#) [H3605](#) [H0853](#) [H8081](#) [H4503](#) [H5560](#) [H7062](#) [לִיהְוָה:](#) [אָזְכָרָת](#) [נִיחָם](#) [רִיחָה](#) [הַמְּנִיחָה](#) [וְדָקְצִיר](#)

[H3068](#) [H0234](#) [H5207](#) [H7381](#) [H4196](#)

শস্য নৈবেদ্য সমূহের মধ্য থেকে যাজক এক মুর্ঠো ভর্তি উঁড়ো ময়দা নেবে। সেই শস্য নৈবেদ্যের সাথে যেন তেল এবং সুগন্ধী নিশ্চিতভাবে থাকে। যাজক বেদীর ওপর শস্য নৈবেদ্যকে পোড়াবে। এটা হবে প্রভুর প্রতি এক স্মরনার্থক নৈবেদ্য। এর গন্ধ প্রভুকে খুশী করবে।

מוֹעֵד אָהָל בְּחָצֶר קָרְדֵּשׁ בְּמִקְוּם הַאֲכֵל מְצֹות וּבְגִינוֹן אַהֲרֹן יְאָכֵל מְנִינָה וְתּוֹתְרָה

[H4150](#) [H0168](#) [H6918](#) [H4725](#) [H0398](#) [H4682](#) [H0175](#) [H0398](#) [H3498](#) [יְאָכֵלְוָה:](#)

[H0398](#)

“শস্য নৈবেদ্যের অবশিষ্ট যা পড়ে থাকবে হারোণ এবং তার পুত্রা অবশ্যই তা খাবে। খামির না দিয়ে তৈরী এক ধরণের রুটিই হল শস্য নৈবেদ্য। কোনো পবিত্র স্থানে যাজকরা অবশ্যই এই রুটি খাবে। সমাগম তাঁবুর প্রাঙ্গণের মধ্যেই এটা খাবে।

וְכָאָשָׁם כְּחַטָּאת גָּ� קְרֻשִׁים קְדֻשָּׁה מְאַשָּׁה אַתָּה נְתָנָה חַלְקָם חַמֵּץ הַאֲפָה לְאָ

[H0817](#) [H1931](#) [H6944](#) [H6944](#) [H0801](#) [H0853](#) [H5414](#) [H0644](#) [H3808](#)

শস্য নৈবেদ্যটি যেন কখনই খামির দিয়ে তৈরী করা না হয়। আগুন দিয়ে তৈরী আমাকে দেওয়া নৈবেদ্যসমূহ আমি যাজকদের অংশ হিসেবে দিয়েছি। এটা অত্যন্ত পবিত্র। দান করা পাপ নৈবেদ্য এবং দোষ নৈবেদ্যের মত।

כָּל אָשָׁר כָּל יְהֹוָה מְאַשָּׁה לְדָרְתֵיכֶם עַלְמָם חַק יְאָכְלָה אַהֲרֹן בְּנֵי זָכָר כָּל

[H3605](#) [H3068](#) [H0801](#) [H1755](#) [H5769](#) [H2706](#) [H0398](#) [H0175](#) [H2145](#) [H3605](#) [בְּהָם יְקָדֵשׁ:](#)

[H6942](#) [H5060](#)

হারোণের সমস্ত সন্তানদের মধ্যে প্রত্যেকটি পুরুষ সন্তান আগুনে প্রস্তুত প্রভুর প্রতি নিবেদিত নৈবেদ্যসমূহ খেতে পারে। এটা তোমাদের বংশপ্রম্পরাভাবে চিরকালের নিয়ম। এই সমস্ত নৈবেদ্য স্পর্শের দ্বারাই সেই সব মানুষদের পবিত্রতা আনে।”

וַיְדַבֵּר לְאָמֵר: מְשֹׁה אָלָה יְהֹוָה וַיְהִי

[H0559](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1696](#)

প্রভু মোশিকে বললেন।

“হারোণ আর তার পুত্রদের আমার কাছে এইসব নৈবেদ্য আনতে হবে। যেদিন তারা হারোণকে প্রধান যাজক বলে অভিষিক্ত করবে, সেদিনই তারা এটা করবে। শস্য নৈবেদ্যের জন্য তারা অবশ্যই কাপ ঞ্জড়ো ময়দা আনবে। প্রতিদিনের নৈবেদ্য দানের সময়েই এটা দেওয়া হবে। তারা এর অর্ধেক আনবে সকালে। বাকি অর্ধেক আনবে সন্ধ্বার সময়।

על	מחבת	בשמון	תעשה	מרבקת	תביאנה	תפנוי	מנחת	פזים	תקLIB	ריחן	ניחת
—	—	H4227	H8081	H7246	H0935	H8601	H4503	—	H7126	H7381	H5207

ଶୁଣ୍ଡାରେ ମହାଦୀର ସଙ୍ଗେ ତେଲ ମେଶାନୋ ହବେ ଏବଂ ସେକାର ପାତ୍ରେ ତାକେ ସେକା ହବେ । ତୈରି ହେଁ ଗେଲେ ତୁମି ଅବଶ୍ୟକ ତା ଭେତରେ ଆନବେ । ତୁମି ନୈବେଦ୍ୟଟିକେ ଟକରୋ ଟକରୋ କରେ ଭାଙ୍ଗବେ । ଏର ଗନ୍ଧ ପ୍ରଭ୍ରକେ ଖୁଶି କରବେ ।

וְהַכְּהֵן	הַמְשִׁיחָה	תְּחִזְיָה	מַבְנִיו	יִשְׁעָה	אַתָּה	חֶק	עֹלָם	לִיוֹהָה	כָּלִיל	תְּקַטְּרָה:
—	—	—	—	—	—	—	H5769	H2706	H3068	H3632

“ହାରୋଗେର ସ୍ଥାନେ ବସାର ଜନ୍ୟ ହାରୋଗେର ଉତ୍ତରପୁରୁଷଦେର ଥେବେ ଅଭିଭିତ୍ତିଯାଜକ ଏଇ ଶ୍ୟାମ ନୈବେଦ୍ୟ ଅବଶ୍ୟାଇ ପ୍ରଭୁର କାହେ ଆନବେ ॥ ଏ ନିୟମ ଚିରକାଳ ଧରେ ଚଲିବେ ॥ ପ୍ରଭୁ ଜନ୍ୟ ଶ୍ୟାମ ନୈବେଦ୍ୟ ଅବଶ୍ୟାଇ ସମ୍ପର୍କଭାବେ ଅଗିନ୍ଦ୍ରିୟ କରିତେ ହବେ ॥

פ	תְּאַכֵּל:	לֹא	תְּנִוֵּה	כְּלִיל	כְּהֵן	מְנִיחָה	וְכָל-	23
—	—	—	—	—	—	—	—	—
	H0398	H3808	H1961	H3632	H3548	H4503	H3605	

যাজকের প্রত্যেকটি শস্য নৈবেদ্য অবশ্যই সম্পর্ণভাবে পোড়াতে হবে। তা কোন মতেই আহার করা চলবে না।"

לֵאמֹר:	מֹשֶׁה	אֶל-	יְהוָה	וַיֹּאמֶר	24
—	—	—	—	—	
H0559	H4872	H0413	H3068	H1696	

ପ୍ରଭୁ ମୋଶିକେ ବଲଲେନ୍

השחת	אשר	במקום	החותמת	תורת	זאת	לאמר	בנוי	אל-	אברהם	אל-	אל-	הבר	25
		H4725		H8451	H2063	H0559		H0413	H0175	H0413		H1696	
			הוּא:	קדושים	קדש	קדש	יהולה	לפנֵי	החותמת	השחת	העליה		
				H1931	H6944	H6944	H3068	H6440					

“ହାରୋଣ ଓ ତାର ପୁଅଦେର ବଳୋ ଏହି ହଳ ପାପ ନୈବେଦ୍ୟ ଦାନେର ନିୟମରେ ଯେଥାନେ ପ୍ରଭୁର ସାମନେ ହୋମବଲିର ବଲି ହତ୍ୟା କରା ହେଯାଇଛି ଏହି ସେଥାନେ ଏହି ପାପ ନୈବେଦ୍ୟର ବଲିକେବେ ହତ୍ୟା କରତେ ହବେ ଏହା ଅତ୍ୟନ୍ତ ପବିତ୍ର ।

הכיתה	המחפה	אותה	יאכלה	במקום	חדש	האכל	בחצץ	אותל	מועד :
H2398	H3548	H0853	H0398	H4725	H6918	H0398	H0168	H4150	—

যে যাজক পাপ নৈবেদ্য উৎসর্গ করছে সে অবশ্যই সেটা খাবেন কিন্তু সে এটা একটা পবিত্র জায়গায় খাবেন জায়গাটা যেন সমাগম ত্বাবুর চারপাশের উঠানের মধ্যে হয়ে।

יְהִי	אָשֵׁר	תְּבִנֶּר	עַל	מְרֻמָּה	יְהִי	וְאָשֵׁר	יְקָרָשׁ	בְּבָשָׂרָה	וְגַע	אָשֵׁר	כָּל	27
				H1818			H6942	H1320	H5060		H3605	
								קָרָשׁ:	בְּמִקּוּם	תְּכַכֵּס	עַלְתִּיקָה	
								H6918	H4725	H3526		

পাপ নৈবেদ্যের মাংস স্পর্শেই একজন মানুষ বা কোন বিষয় পরিত্র হয়ে ওঠে ॥ “যদি ছিটানো রক্তের একটুও কোন মানুষের কাপড়ের ওপর পড়ে তখন অবশ্যই কোন পরিত্র স্থানে যেন সেই কাপড় কাচা হয় ॥

וְשָׁרֵךְ	וּמְרַקֵּה	בְּשָׁלָה	נִתְשַׁתְּ	בְּכָלִי	וְאָמֵן	יְשָׁבֵר	בּוֹ	תְּבָשֵׁלָה	אָשֵׁר	תְּרִישׁ	וּכְלִי	28
H7857	H4838	H1310		H3627		H7665		H1310		H2789	H3627	
												בְּמִים:

[בְּמִים:](#)

[H4325](#)

মাটির পাত্রে যদি পাপ নৈবেদ্যকে সিদ্ধ করা হয় ॥ তাহলে পাত্রটাকে অবশ্যই ভেঙ্গে ফেলতে হবে ॥ যদি পাপ নৈবেদ্যকে পিতলের তৈরী পাত্রে ফোটানো হয় ॥ তাহলে পাত্রটিকে অবশ্যই মাজতে হবে এবং পরে জলে ধূয়ে নিতে হবে ॥

אָהָרָן	מְקָרְשִׁים	קָרְדָּשׁ	קָרְדָּשׁ	אַתָּה	יְאָכֵל	בְּכָהָנִים	זָכָר	כָּל	29
H1931	H6944	H6944	H0853	H0398	H3548	H2145	H3605		

“যাজক পরিবারের যে কোন পুরুষ পাপ মোচনের নৈবেদ্য খেতে পারবে ॥ এটা খুবই পরিত্র ॥

בְּאָשָׁל	תְּאָכֵל	לֹא	שְׁרֵচְ	בְּכָרְבָּר	לְכָפְרָה	מוֹעֵד	אַהֲלָה	אַלְ	מְרֻמָּה	יְוָבָא	אָשֵׁר	חַפְתָּה	וּכְלִי	30
H0784	H0398	H3808	H6944		H4150	H0168	H0413	H1818		H0935			H3605	
														בְּ: שְׁרֵচְ

[בְּ: שְׁרֵচְ](#)

[H8313](#)

কিন্তু যদি পাপ মোচনের নৈবেদ্যের রক্তসমাগম তাঁবুর মধ্যে আনা হয় এবং সেই পরিত্র স্থানে লোকদের শুচি করার জন্য ব্যবহার করা হয় ॥ তাহলে সেই পাপ মোচনের নৈবেদ্য আগুনে পুড়িয়ে নিতে হবে ॥ যাজকরা সেই পাপ নৈবেদ্য অবশ্যই খাবে না ॥